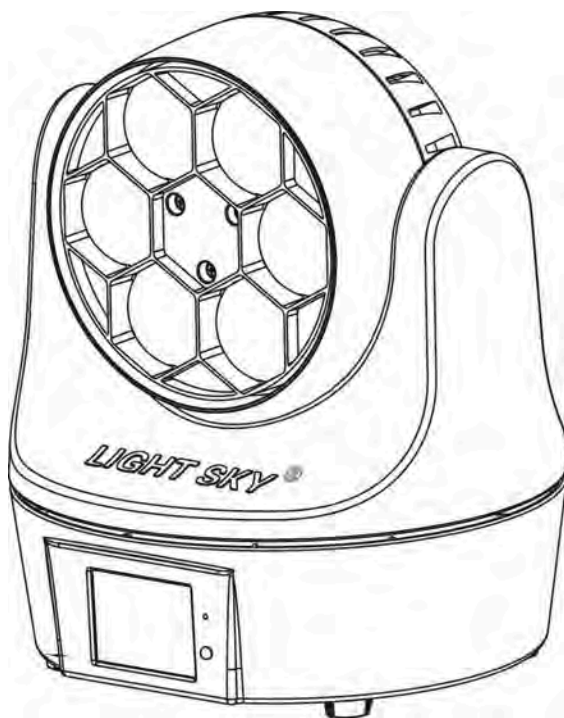


# **LIGHT SKY<sup>®</sup>**

## **Руководство пользователя**

### **Светодиодный автоматизированный прожектор TX0610 BEAM**



[www.lightsky.com.cn](http://www.lightsky.com.cn)/[www.lightsky-china.com](http://www.lightsky-china.com)

**FLY DRAGON LIGHTING EQUIPMENT CO., LTD**

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>1.</b>	<b>Общая информация</b>	<b>2</b>
<b>2.</b>	<b>Инструкции по безопасности</b>	<b>3</b>
<b>3.</b>	<b>Технические характеристики</b>	<b>4</b>
<b>4.</b>	<b>Панель управления</b>	<b>6</b>
<b>5.</b>	<b>Размеры прибора</b>	<b>6</b>
<b>6.</b>	<b>Фотометрические данные</b>	<b>7</b>
<b>7.</b>	<b>Установка прибора</b>	<b>7</b>
<b>8.</b>	<b>Подключение питания и управления</b>	<b>9</b>
<b>9.</b>	<b>Карта меню</b>	<b>11</b>
<b>10.</b>	<b>Карта каналов</b>	<b>18</b>
<b>11.</b>	<b>Схема подключения</b>	<b>22</b>
<b>12.</b>	<b>Устранение неисправностей</b>	<b>23</b>
<b>13.</b>	<b>Очистка прибора и ремонт</b>	<b>24</b>
<b>14.</b>	<b>Освобождение от ответственности и защита авторских прав</b>	<b>24</b>

# 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**ВВЕДЕНИЕ:** Поздравляем, вы только что приобрели один из самых инновационных и надежных светодиодных прожекторов на современном рынке. Наша компания спроектировала его таким образом, чтобы обеспечить надежную работу в течение многих лет при соблюдении рекомендаций, изложенных в данном руководстве. Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство прежде чем приступать к эксплуатации прибора. В нем содержится важная информация, касающаяся безопасности во время использования и технического обслуживания.

**Примечание:** В рамках нашей приверженности постоянному обновлению продуктов, компания сохраняет за собой право улучшать приборы, информация в этом руководстве может быть изменена в будущем, компания оставляет за собой право изменять данные без предварительного уведомления.

**РАСПАКОВКА:** Благодарим вас за приобретение продукции нашей компании. Каждое изделие было тщательно протестировано и отправлено в идеальном рабочем состоянии. Внимательно проверьте транспортировочную коробку на наличие повреждений, которые могли возникнуть во время перевозки. Если картонная коробка кажется поврежденной, внимательно осмотрите прибор на предмет повреждений и убедитесь, что все принадлежности, необходимые для эксплуатации прибора, доставлены в целостности и сохранности. В случае обнаружения повреждений или отсутствия деталей, пожалуйста, свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов для получения дальнейших инструкций. Внутри коробки вы должны найти: прибор, кабель DMX XLR, кабель питания и данное руководство пользователя.

Пожалуйста, не выбрасывайте упаковочную коробку в мусор. Пожалуйста, утилизируйте ее, когда это возможно.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**Примечание:** Чтобы гарантированно получить правильную и последовательную работу, важно следовать рекомендациям, приведенным в данном руководстве. Наша компания не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования прибора из-за игнорирования информации, приведенной в данном руководстве.

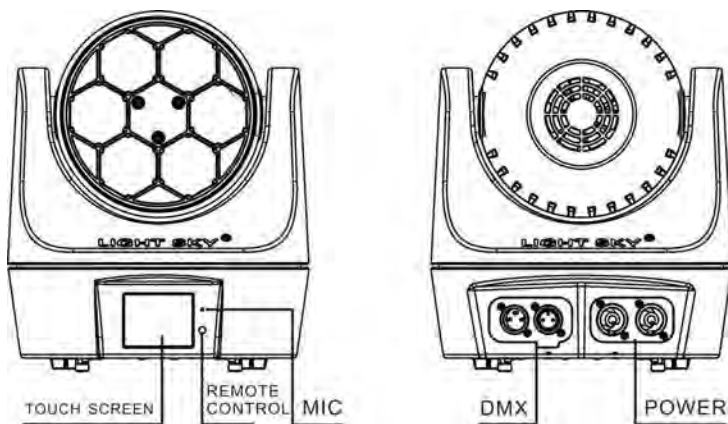
- 1. Чтобы обеспечить нормальную работу прибора, температура окружающей среды должна быть не выше 38°C и не ниже -2°C.
- 2. При нормальных условиях максимальная температура корпуса прибора может достигать 60°C.
- 3. Конструкция этих прожекторов зависит от защиты от поражения электрическим током, прибор должен быть подключен к системе питания, которая достаточно заземлена. Кабель заземления прожектора также должен быть соединен с кабелем заземления системы питания.
- Не используйте кабель питания, если изоляция повреждена. Заменять поврежденный кабель питания во избежание каких-либо опасных ситуаций должен производитель, дистрибьютор или специалист с соответствующей квалификацией.
- Пожалуйста, проверьте, соответствуют ли данные о напряжении и частоте системы питания указанным на прожекторе данным. Пожалуйста, избегайте разницы в напряжении между ними, чтобы не сжечь прибор.
- Не пытайтесь управлять этим прибором, если шнур питания поврежден или изношен.
- Никогда не открывайте прибор во время использования.
- Никогда не смотрите прямо в источник света. Вы рискуете повредить сетчатку, что может привести к слепоте.
- Пожалуйста, имейте в виду, что на повреждения, вызванные модификацией прибора, гарантия не распространяется.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

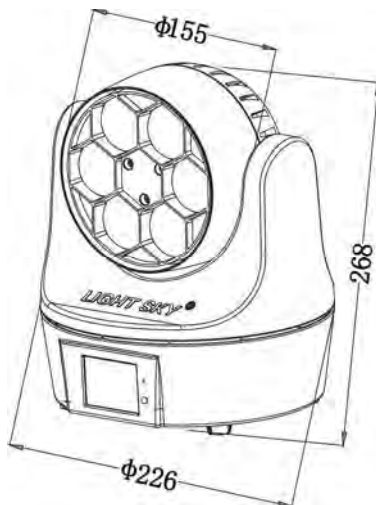
- ◎ Питание: 100~240 В перем. тока 50/60 Гц
- ◎ Мощность: 91 Вт
- ◎ Светодиоды: 10 Вт, RGBW
- ◎ Количество светодиодов: 6 шт.
- ◎ Срок службы: 50000 часов.
- ◎ Угол раскрытия луча: 1.5°
- ◎ Зум: минимум 6°, максимум 51°
- ◎ Цвет: система цветосмешения RGBW с макросами
- ◎ Строб: 1-30 вспышек/секунду, электронный и рандомный строб
- ◎ Диммер: 65536 класс
- ◎ PAN: 540°/1.5 сек; TILT: 180°/0,5 сек
- ◎ Режим управления: DMX-512, RDM, Stand-Alone, звуковая активация, Master-Slave, Wireless DMX-512
- ◎ Количество каналов: 11 (Standard), 17 (Extend)
- ◎ Дисплей:
  - 2,4-дюймовый сенсорный TFT-экран, работающий на двух языках: китайском и английском
  - На дисплее отображается время работы прибора, его температура, данные о каналах и версия ПО.
- ◎ Другие особенности:
  - Расширение функции IP-адреса, для каждого IP-адреса можно установить максимум 64 идентификатора.

- Поддержка приоритета идентификации DMX-сигнала, при потере сигнала возможны следующие варианты:  
затемнение, включение сцены по умолчанию,  
автоматическая программа - в зависимости от ваших настроек.
  - Удаленное управление функциями, такими как скорость и другими с контроллера, при потере сигнала.
  - Обновление ПО: по DMX.
- ◎ Корпус: огнеупорный ABS пластик
  - ◎ Размер коробки: 270 × 260 × 350 мм
  - ◎ Вес нетто: 3,8 кг; Вес брутто: 5,7 кг
  - ◎ Размер прибора: φ226×268 мм

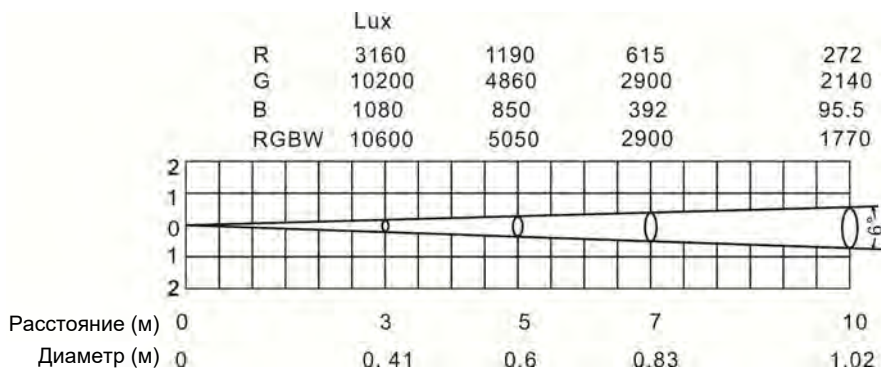
## 4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



## 5. РАЗМЕРЫ ПРИБОРА



## 6. ФОТОМЕТРИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ



## 7. УСТАНОВКА ПРИБОРА

### Предупреждение:

Для дополнительной защиты устанавливайте приборы за пределами проходов, зрительских кресел и вдали от мест, где посторонний персонал может добраться до прожектора. Перед установкой прибора на любую поверхность убедитесь, что место установки выдерживает минимальную точечную нагрузку, в 10 раз превышающую вес устройства. Установка прибора всегда должна быть обеспечена с помощью дополнительной защиты, такой как соответствующий страховочный трос. Во избежание травм никогда не стойте непосредственно под прибором при монтаже, демонтаже или обслуживании прибора.

### Точки крепления:

Монтаж над головами зрителей требует большого опыта, включая, среди прочего, расчет пределов рабочей нагрузки, точное знание используемого монтажного материала и периодическую проверку безопасности всего монтажного материала и крепежа. Если вам не хватает этих навыков, не пытайтесь выполнять установку самостоятельно. Неправильная установка может привести к телесным повреждениям. Обязательно завершите все процедуры по монтажу, прежде чем подключать основной шнур питания к соответствующей розетке.



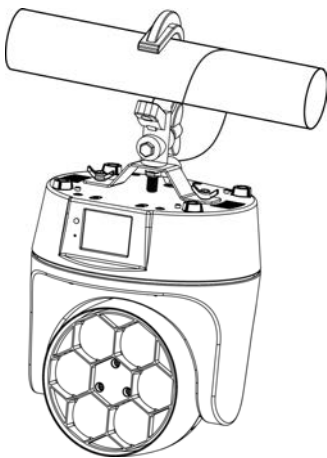


**ВНИМАНИЕ!**  
Убедитесь, что все электрические подключения выполняются  
квалифицированным электриком

## Монтаж

Наш прибор полностью работоспособен в любом монтажном положении: в подвесе, закрепленный на стене или установленный на полу и т.д. Убедитесь, что прожектор находится на расстоянии не менее 0,5 м (около 1,6 фута) от любых легковоспламеняющихся материалов (декоративных элементов и т.д.).

При монтаже в подвесе всегда используйте и устанавливайте прилагаемый страховочный трос в качестве дополнительной меры безопасности для предотвращения несчастных случаев, которые могут возникнуть в случае выхода струбины из строя. Смотрите изображение ниже.



## 8. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ И УПРАВЛЕНИЯ

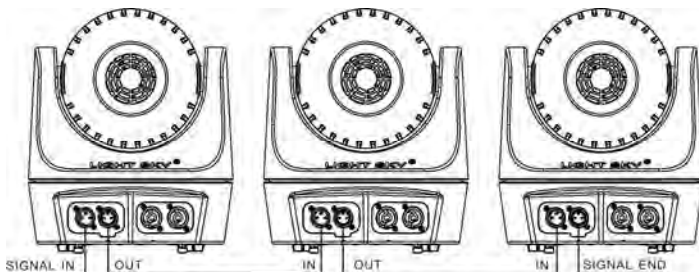
### 1. Подключение питания

Используйте профессиональные разъемы для подключения прожектора и кабеля питания. Пожалуйста, обратите внимание на напряжение и частоту, они должны быть такие же, как указано на приборе. Мы рекомендуем, чтобы каждый прибор был подключен отдельным кабелем питания, чтобы можно было включать или выключать каждый прожектор по отдельности.

### 2. Подключение управления

Пожалуйста, используйте круглые 3/5-пиновые разъемы XLR, предлагаемые производителем, для подключения выхода первого прибора ко входу второго прибора и подключения выхода второго прожектора ко входу третьего. Сделайте то же самое для остальных приборов, в конечном итоге подключите выход последнего устройства. Все устройства должны быть соединены вместе, как показано на рисунке ниже.

Вывод или ввод управляющего сигнала устройств осуществляется с помощью 3/5-пинового разъема XLR. Если необходимо удлинить кабель управления, пожалуйста, убедитесь, что обе стороны 3/5-пинового штекера соединены один к одному. (первый к первому, второй ко второму, третий к третьему). В противном случае кабель связи будет прерван.



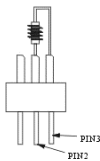
Кабель управления представляет собой 2-х жильный экранированный кабель 75 Ом

Сопротивление каждой жилы составляет не менее 0,5 мм в диаметре.

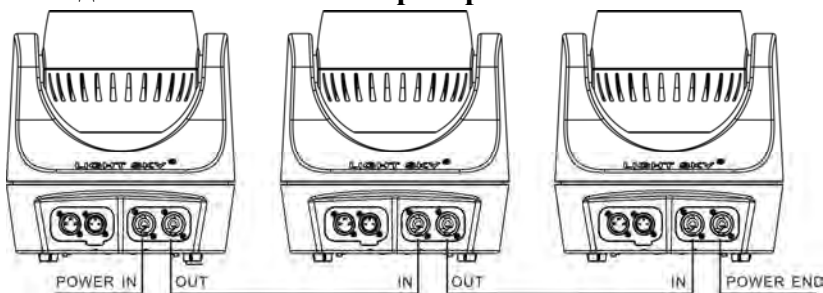
(Внимание: Все внутренние подводящие провода 3/5-пинового XLR-разъема не должны касаться друг друга или цоколя).

Рекомендуем использовать терминатор, чтобы избежать повреждения цифрового управляющего сигнала электронным шумом. Проще говоря, терминатор DMX- это XLR-разъем мощностью 120 Ом 1/2 Вт с резистором

подключенным между 2 и 3 пинами. Который затем подключается к выходному разъему последнего прожектора в цепочке. Смотрите подключение на рисунке выше. Мы рекомендуем использовать сплиттер DMX, когда расстояние между приборами превышает 15 метров, для избежания прерывания сигнала.



### 3. Подключение питания приборов:



Фаза (L) подключается к коричневой линии



Нейтраль (N) подключается к синей линии

Нельзя подключать больше 6 приборов в одну линию.

Выполнив описанную выше операцию и убедившись, что все устройства были установлены с функцией natural operate, нажмите выключатель питания, чтобы проверить, все ли работает нормально.

## 9. КАРТА МЕНЮ

Меню I	Меню II	Меню III	Примечание
SETTING	DMX Address	001-512	
	Fixture ID	000-064	
	Channel mode	Standard (11CH)	Default
		Extended (17CH)	
	DMX input mode	Wired input	Default
		Wireless input	
		Reset wireless	
	DMX function	Hold	
		Black	
		D. scene	
		Program 1	
		Program 2	
		Program 3	
		Program 4	
		Program 5	
		Program 6	
	Slave-Master	Program 7	
		Program 8	
	Slave-Master	Slave mode	
		Master mode	
Music control	Close		
	Open		
Exit			

Меню I	Меню II	Меню III	Примечание	
INFO	Fixture times	Power on time ****H		
		Lamp on time ****H		
	Fixture temperatures	LAMP_TEM ***°C		
	RDM UID	3888: ****		
	DMX live	1. Dimmer	0-255	
		2. Dimmer fine	0-255	
		3. Shutter	0-255	
		4. Red	0-255	
		5. Green	0-255	
		6. Blue	0-255	
		7. White	0-255	
		8. Macro colour	0-255	
		9. Pan	0-255	
		10. Pan fine	0-255	
		11. Tilt	0-255	
		12. Tilt fine	0-255	
		13. Rota. lens	0-255	
		14. Rota. Sp	0-255	
		15. Fixture contro	0-255	
		16. Calibration	0-255	
17. Slave ID		0-255		
Version info	LED_XY_SOFT:V*. **			
	LED_DPY_SOFT:V*. **			
Exit				

Меню I	Меню II	Меню III	Меню IV	Примечание	
PERSON	Pan/Tilt	P/T swap	OFF	Default	
			ON		
		Pan invert	OFF	Default	
			ON		
		Tilt invert	OFF	Default	
			ON		
		Exit			
		DMX reset	ON		Default
	OFF				
	Reset	System reset			
		Exit			
	Quick closedown	Open			
		Close			
	P/T angle limit	Close			
		Open			
	Program on/off	Close			
		Open			
	Set p/t angle	Pan start			
		Pan end			
		Tilt start			
		Tilt end			
		Exit			

Меню I	Меню II	Меню III	Меню IV	Примечание
PERSON	Display	Display language	English	Default
			Chinese	
		Display sleep	Light always	
			2 minutes	Default
			4 minutes	
			6 minutes	
		Display intensity	10-100	Default :50
		Display rotation	Normal	Default
			Rotate 180	
		TFT calibration		
	Exit			
Exit				

Меню I	Меню II	Меню III	Примечание
MANUAL	1. Dimmer 0-255		
	2. Dimmer fin 0-255		
	3. Shutter 0-255		
	4. Red 0-255		
	5.Green 0-255		
	6. Blue 0-255		
	7. White 0-255		
	8.Macro colo 0-255		
	9. Pan 0-255		
	10. Pan fine 0-255		
	11. Tilt 0-255		
	12. Tilt fine 0-255		
	13.Rota.lens 0-255		
	14. Rota.Sp 0-255		
	15. Fixture c 0-255		
	16. Calibrati 0-255		
	17. Slave ID 0-255		
	Exit		



Меню I	Меню II	Меню III	Меню IV
PROGRAM	Edit program	Edit program 1	Scene 0-100
			1.Dimmer 0-255
			2.Dimmer fin 0-255
			3.Shutter 0-255
			4.Red 0-255
			5.Green 0-255
			6.Blue 0-255
			7.White 0-255
			8.Macro colo 0-255
			9.Pan 0-255
			10.Pan fine 0-255
			11.Tilt 0-255
			12.Tilt fine 0-255
			13.Rota.lens 0-255
			14.Rota.Sp 0-255
			15.Fixture c 0-255
			16.Calibrati 0-255
			17.Slave ID 0-255
		Save scene	
		Exit	
		Edit program 2	Same as Edit program 1
		Edit program 3	Same as Edit program 1
		Edit program 4	Same as Edit program 1
		Edit program 5	Same as Edit program 1
		Edit program 6	Same as Edit program 1
		Edit program 7	Same as Edit program 1
		Edit program 8	Same as Edit program 1
		Exit	

Меню I	Меню II	Меню III	Меню IV
PROGRAM	Set program	Set program 1	Start step 0-100
			End step 0-100
			Step time0-255
			Save
			Exit
		Set program 2	Same as Set program 1
		Set program 3	Same as Set program 1
		Set program 4	Same as Set program 1
		Set program 5	Same as Set program 1
		Set program 6	Same as Set program 1
		Set program 7	Same as Set program 1
	Set program 8	Same as Set program 1	
	Exit		
	Run	Running program.	
Fixed scene	Scene 001-100		
Exit			
SERVICE	Error list		
	Adjust	Pan	±5.00%
		Tilt	±5.00%
		Rota.lens	±5.00%
		Exit	
	Factory	Default	****
		Adjust default	****
		Time clean	****
		Developer	****
		Machine sel.	****
		Exit	
Updata	****		
Exit			

## 10. КАРТА КАНАЛОВ

Канал	Значения DMX	%	Эффект
1. Dimmer	0-255	0-100	
2. Dimmer fine	0-255	0-100	
3. Shutter	0-9	0-3	Unused range
	10-49	4-19	Light→dark, slow→fast
	50-89	20-34	Dark→light, slow→fast
	90-119	35-46	Dark→light→dark, slow→fast
	120-179	47-70	Random fast→slow strobe
	180-249	71-98	In-phase, slow→fast
	250-255	99-100	Unused range
4. Red	0-255	0-100	
5. Green	0-255	0-100	
6. Blue	0-255	0-100	
7. White	0-255	0-100	
8. Macro colour	0-1	0-1	Unused range
	2-254	1-99	Shadow
	255	100	Unused range
9. Pan	0-255	0-100	
10. Pan fine	0-255	0-100	
11. Tilt	0-255	0-100	
12. Tilt fine	0-255	0-100	
13. Rota.lens	0-127	0-49	
	128-135	50-52	
	136-231	53-90	
	232-255	91-100	

Канал	Значения DMX	%	Эффект
14. Rota. Sp	0-255		0-100
15. Fixture control	0-9	0-3	Unused range
	10-14	4-5	Complete reset
	15-19	5-7	Open
	20-24	7-9	Close
	25-29	10-11	Quick open
	30-34	12-13	Quick close
	35-239	14-93	Unused range
	240-244	94-95	Pan
	245-249	96-97	Tilt
250-255	98-100	Unused range	
16. Calibration	0-255	0-100	
17. Slave ID	0-2	0	All IDs are efficient lighting its own ID to 0, the channel set to any value is valid
	3-5	1-2	ID:1 effective
	6-8	2-3	ID:2 effective
	...	...	
	192-194	75-76	ID:64 effective
	195-197	76-77	ID is(2*n)+1 effective,(n=0-31) 1、3、5、7、9...63
	198-200	77-78	ID is(2*n)+2 effective,(n=0-31) 2、4、6、8、10...64
	201-203	78-79	ID is(3*n)+1 effective,(n=0-21) 1、4、7、10、13...64

Канал	Значения DMX	%	Эффект
17. Slave ID	204-206	80-81	ID is(3*n)+2 effective,(n=0-20) 2、5、8、11、14...62
	207-209	81-82	ID is(3*n)+3 effective,(n=0-20) 3、6、9、12、15...63
	210-212	82-83	ID is(4*n)+1 effective,(n=0-15) 1、5、9、13、17...61
	213-215	83-84	ID is(4*n)+2 effective,(n=0-15) 2、6、10、14、18...62
	216-218	84-85	ID is(4*n)+3 effective,(n=0-15) 3、7、11、15、19...63
	219-221	85-86	ID is(4*n)+4 effective,(n=0-15) 4、8、12、16、20...64
	222-224	87-88	ID is(5*n)+1 effective,(n=0-12) 1、6、11、16、21...61
	225-227	88-89	ID is(5*n)+2 effective,(n=0-12) 2、7、12、17、22...62
	228-230	89-90	ID is(5*n)+3 effective,(n=0-12) 3、8、13、18、23...63
	231-233	90-91	ID is(5*n)+4 effective,(n=0-12) 4、9、14、19、24...64
	234-236	91-92	ID is(5*n)+5 effective,(n=0-11) 5、10、15、20、25...60
	237-239	93-94	ID is(6*n)+1 effective,(n=0-10) 1、7、13、19、25...61

Канал	Значения DMX	%	Эффект
17. Slave ID	240-242	94-95	ID is(6*n)+2 effective,(n=0-10) 2、 8、 14、 20、 26...62
	243-245	95-96	ID is(6*n)+3 effective,(n=0-10) 3、 9、 15、 21、 27...63
	246-248	96-97	ID is(6*n)+4 effective,(n=0-10) 4、 10、 16、 22、 28...64
	249-251	97-98	ID is(6*n)+5 effective,(n=0-9) 5、 11、 17、 23、 29...59
	252-254	98-99	ID is(6*n)+6 effective,(n=0-9) 6、 12、 18、 24、 30...60
	255	100	All IDs are valid

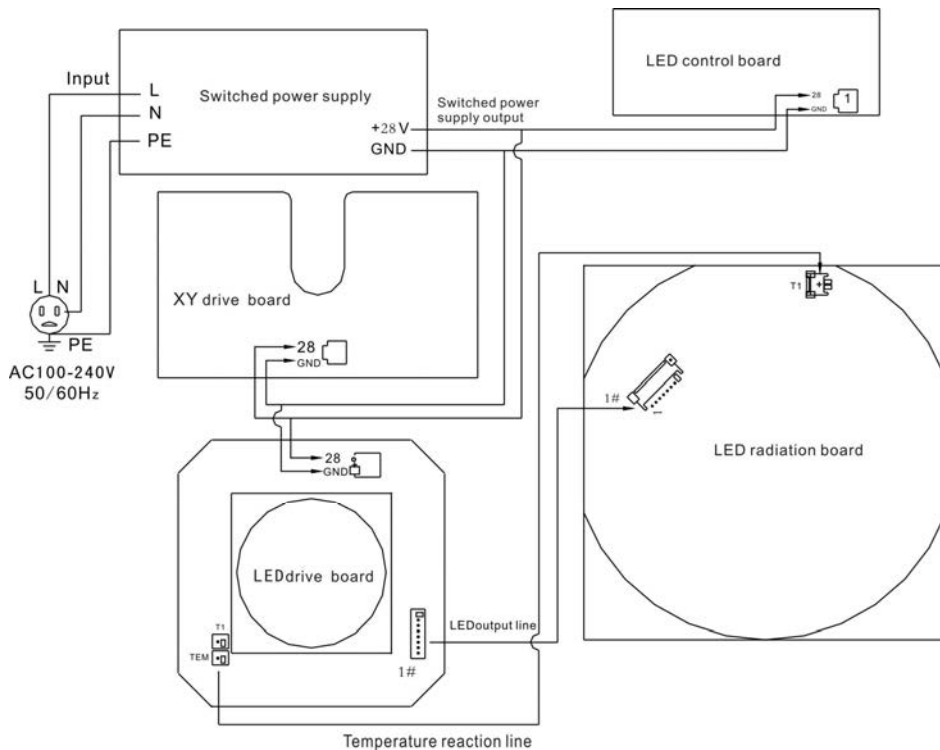
### Standard (11 каналов)

1.Dimmer	4. Green	7. Pan	10. Rota.Speed
2.Shutter	5. Blue	8. Tilt	11.Fixture control
3.Red	6. White	9. Rota.lens	

### Extended (17 каналов)

1.Dimmer	6. Blue	11.Tilt	16. Calibration
2.Dimmer fine	7. White	12. Tilt fine	17. Slave ID
3.Shutter	8.Macro colour	13. Rota.lens	
4. Red	9. Pan	14.Rota.Speed	
5. Green	10. Pan fine	15.Fixture control	

# 11. СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ



## 12. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Рекомендации по устранению некоторых неисправностей. Любые неразрешимые проблемы всегда должны разрешаться специалистами. Отключите питание, прежде чем приступить к ремонту прибора.

### ● Не горят светодиоды:

1. Пожалуйста, проверьте напряжение.
2. Пожалуйста, проверьте срок службы светодиодов, могли ли они взорваться; пожалуйста, замените их на светодиоды с такими же характеристиками.
3. Пожалуйста, проверьте, достаточный ли источник питания.
4. Пожалуйста, проверьте, прошел ли пульт управления "процедуру включения".

### ● Прибор светит, но не принимает команды с пульта:

1. Пожалуйста, проверьте правильность адресации и режима работы.
2. Пожалуйста, проверьте, правильно ли подключен кабель питания, не слишком ли он длинный и не поврежден ли он.
3. Пожалуйста, проверьте, работает ли система управления и усилитель сигнала.
4. Пожалуйста, проверьте, не слишком ли длинный кабель передачи данных и правильно ли подключено другое оборудование.
5. Пожалуйста, расположите кабель правильно, укоротите кабель передачи данных, положите высоковольтный и низковольтный кабель отдельно.
6. Добавьте терминатор.
7. В кабеле передачи данных используется качественный экран (Сопротивление 75 Ом).

### ● Прибор не двигается:

1. Пожалуйста, проверьте, используется ли требуемый источник питания подходящего напряжения.
2. Пожалуйста, проверьте, исправен ли предохранитель.
3. Пожалуйста, проверьте прибор на деформацию, поломки внутренних частей, намокание и т.д.



## **13. ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- 1. Для того, чтобы прибор мог нормально работать, он всегда должен быть чистым. Линзу также следует регулярно чистить, чтобы поддерживать оптимальную светоотдачу. Не используйте для очистки линзы никакие растворители. Это может привести к повреждению прожектора.
- 2. Совет: продолжительность использования света не должна превышать 4 часов. Иначе, срок службы светодиодов сократится. Пожалуйста, используйте другие способы решить эту проблему. Прибор должен быть включен не более 48 часов, иначе срабатывает защита прожектора.
- 3. Пожалуйста, отключите источник питания, перед тем как приступить к техническому обслуживанию, выключите свет. Пожалуйста, дайте частям прибора остыть не менее 10 минут, перед тем, как начать его использование.
- 4. Пожалуйста, проверьте время работы линзы или других движущихся частей и следите за тем, чтобы они были чистыми и не болтались. Если обнаружите что-либо поврежденное или расшатанное, необходимо заменить или починить эту часть, чтобы избежать несчастного случая. Пожалуйста, проверьте, не заклинивает ли механические детали. После очистки, пожалуйста, добавьте на детали немного термопасты.

### **ВНИМАНИЕ!**

**Отключите кабель питания перед началом  
технического обслуживания**

## **14. ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ЗАЩИТА АВТОРСКИХ ПРАВ**

- © Нет гарантии, что приборы, которые перестали работать из-за несоблюдения данного руководства пользователя, могут быть качественно отремонтированы.
- © Окончательная редакция комментариев в этом руководстве принадлежит поставщику.
- © Запрещено копирование не авторизованными лицами.

# LIGHT SKY®

Tel:0086-20-61828288

Fax:0086-20-61828188 Pс:510800

Web:www.lightsky.com.cn

E-mail: flydragon@lightsky.com.cn

Address: No. 43, Yunfeng Road, Xiuquan Street,  
Huadu District, Guangzhou, China



**LIGHT SKY®**



Компания Image Show

Адрес: Москва, ул.Бибиревская д.8 к.1 оф.307

Email: info@image-show.ru

Тел.: +74992903217

Сайт: www.image-show.ru



**EAC**

Произведено в КНР